

第4次会议简要记录

主席：克伦克尔先生（奥地利）

目 录

议程项目 91：消除种族主义和种族歧视（续）

议程项目 92：各国人民自决的权利（续）

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名。
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
（联合国广场2号DC2-150室）。

更正应在本届会议结束后按委员会分别汇编或单独。

Distr. GENERAL

A/C. 3/47/SR. 4

19 October 1992

CHINESE

ORIGINAL; SPANISH

下午 3 时宣布开会。

1. 主席通知委员会，关于议程项目 105（方案规划）的分配，大会决定拟议中的中期计划修正案的方案 4 应提交第三委员会审查。

议程项目 91：消除种族主义和种族歧视（续）

(A/47/18, A/47/425, A/47/426, A/47/432, A/47/480, A/47/481)

议程项目 92：各国人民自决的权利（续）(A/47/391, A/47/412, A/47/433)

2. SAHRAOUI 先生（阿尔及利亚）说，虽然国际社会很早以前就认识到，种族主义和种族歧视是对人权、个人的尊严和安全以及人的生命的严重威胁，但是世界现在越来越认识到这种祸害会造成无法忍受的国内紧张局势，会导致动乱的发生，带来无法预言的后果，并且在国际上，这种祸害会威胁全球的稳定。

3. 种族主义的前提已从种族不平等概念发展成为一种以文化、国籍或宗教为基础的理论；因此，现在出现了“新种族主义”，对移徙工人、难民、寻求庇护者、民族或宗教上的少数，或土著居民实行歧视。所谓的“差异”已成为排斥和歧视的基础，为民族主义野心、经济利益和选举战略提供了最简单不过的借口。

4. 阿尔及利亚关切地注意到，形形色色的种族主义正在世界各地，尤其在欧洲蔓延；新法西斯主义和排外集团正在扩大他们的犯罪活动，极端主义和狭隘民族主义政党正在崛起，为无异于“世界范围种族隔离”行径奠定基础。马格里布受到了针对移徙工人的种族主义的特别大的影响，尽管这些移徙工人对北方国家的繁荣作出了贡献，但是他们还是成了种族偏狭论的首要对象，其部分原因是经济衰退。阿尔及利亚愿要求庇护国继续侧重于加强法律和政治措施来与这种形式的种族主义进行战

斗，特别是通过采取行政措施，并对犯下具有种族歧视性质的违法行为、罪行和罪恶的罪犯实行刑事和民事处分。

5. 1992年9月德克勒克总统的纳尔逊·曼德拉之间达成的协议将使非洲人国民大会与南非政府之间的谈判能够恢复。这一协议使阿尔及利亚代表团有理由希望，这个进程能够导致令人满意的结局。然而，南非政府必须结束暴力，确保它的全体公民的安全，并严格遵守安理会决议，尤其是第765（1992）号决议。

6. 过去几年一个很大的矛盾现象是：虽然的确民主必须是所有人追求的神圣目标，但是同样确实的是如果容忍了种族主义就必然会危及民主本身，或就有在世界各地进一步暴发动乱或战争的危险。

7. 阿尔及利亚坚决支持防止歧视及保护少数小组委员和人权委员会提出的建议，即大会宣布向种族主义和种族歧视进行战斗的第三个十年，从1994年开始。在这一方面，阿尔及利亚建议，应对第二个十年进行客观评估，第二个十年期间开始的但尚未完成的活动应当继续下去，应当确定优先次序，并确保对活动的适当协调，特别着重于易于执行的具体措施。

8. 关于实质内容问题，阿尔及利亚认为，作为向种族主义和种族歧视进行战斗的总任务的一部分，第三个十年应重视新种族主义问题。毫无疑问，这些问题对将于1993年在维也纳召开的世界人权会议的辩论是非常重要的。

9. 正如秘书长关于消除种族歧视委员会的财务状况的报告（A/47/481）中所表明的那样，委员会取消了春季会议和缩短了夏季会议。为了使委员会能够继续执行它的极其重要的使命，第三委员会应批准对《消除一切形式种族歧视国际公约》第8条第6款的修正案，明确规定今后消除种族歧视委员会应从联合国经常预算中得到经费。

10. 各国人民自决的权利是一项根本原则，它应指导国家间的关系；大会第1514（XV）号决议对此作了明确规定并下了定义。在这一方面，巴勒斯坦人民的合法斗争

是他们渴望行使他们不可剥夺的自决权的结果。阿尔及利亚外交部长在大会上的发言中指出，在马德里开始进行的谈判的成功取决于以色列有多大程度的意愿来遵守国际法，尤其是联合国决议，结束它在被占领阿拉伯领土上建立定居点的政策，拆除现有的定居点，并保证各阶段和平进程继续下去，直到能够达成全面的解决办法，这种解决办法将确保巴勒斯坦人民能够充分行使他们的民族权利，包括自决权和在自己领土上建立自己的国家以耶路撒冷作为首都的权利。

11. 最后，他的代表团希望对联合国为西撒哈拉人民的自决举行公民投票制定的计划迟迟不执行表示关切。他的代表团相信，冲突双方将克制自己避免采取任何可能妨碍或推迟公民投票的行动。阿尔及利亚将不遗余力地为西撒哈拉问题得到公正和持久的解决作出贡献，并相信这个问题的最后解决将在促进这一地区的稳定和安全以及建设一个统一的和兄弟般的马格里布方面起决定性的作用。

12. TURBAY 夫人（哥伦比亚）代表三国集团，即墨西哥、委内瑞拉和哥伦比亚发言，她说，在最近召开的经济及社会理事会例会上，三国集团强烈谴责了“基于种族、宗教、性别、肤色或民族血统的种族主义和种族歧视的各种表现。在这一方面，三国集团关切地注意到秘书长在他的报告（A/47/432）中提到的“种族主义和种族紧张形势的普遍以及排外情绪的上升”。

13. 最近几个月日益增多地以不同方式表现出来的种族主义和排外情绪在某种程度上说明发生种族主义和排外情绪的国家政府不够重视。因此，重要的是加紧努力缩小影响人类的问题与本组织内采取的措施之间的差距。三国集团重申致力于并支持宣布向种族主义和种族歧视进行战斗的第三个十年，以及通过这方面的行动纲领。三国集团还认为，《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》是朝着保护这些群体迈进的重要一步，尤其是因为他们的境况继续恶化。

14. 第三个十年和行动纲领应反映冷战结束后世界上出现的新情况。欧洲现在是种族歧视、排外情绪和各种形式的畸变民族主义的中心之一，这些现象已导致不仅

在南斯拉夫而且在以前表明尊重公民权利和民主的国家里发生了完全不能接受的暴力行为。即将召开的世界人权会议尤其必须明确关心这些问题,并且必须采取有效的措施来解决这一问题,而不是单纯口头上说说而已。

15. 关于南非局势,她说,过去几个月里普遍存在的暴力气氛以及总罢工和谈判双方间的分歧是非常令人沮丧的。三国集团关心地注意到德克勒克总统和纳尔逊·曼德拉最近达成的协议;然而,遗憾的是并不是所有各方都参加了这一进程。三国集团希望,新一轮会谈将导致在《争取民主南非公约》范围内达成最后协议,随后建设一个真正统一的、民主的和无种族歧视的南非社会。这将是一个关键性阶段,应受到大会及其会员国的密切注视。

16. 最后,她重申三国集团支持载入大会第 1514 (XV) 号决议的各国人民自决的原则。

17. ROWE 先生(澳大利亚)说,消除种族主义是对国际社会和个人的一大挑战。令人痛心的是,在《向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年》结束时,反对种族歧视和迫害少数的斗争仍然必须坚持和加强。在欧洲和中亚种族主义和对少数的歧视的复活令人非常担忧。此外,最近几个月暴力行为的结果使南非局势进入了一个捉摸不定的时期,虽然他的政府认为,德克勒克总统和纳尔逊·曼德拉 1992 年 9 月 26 日达成的协议是朝前迈出的一大步。

18. 在澳大利亚,鉴于种族暴力事件增多,已于 1988 年宣布对种族暴力进行全国性调查。调查得出结论,种族暴力事件,尤其是针对土著人和托雷斯海峡岛居民的种族暴力事件应当是所有澳大利亚人关切的问题,但是澳大利亚这类暴力的程度远不及许多其他国家所经历的程度,尽管澳大利亚国内种族、民族和文化的多样性。

19. 1991 年 4 月,澳大利亚政府根据对种族暴力的全国性调查所提出的建议拟定了一些计划,包括向土著和托雷斯海峡岛民社区提供信息和战略以帮助他们解决地方一级的歧视的计划,和帮助无英语背景的人尤其解决移居、保健和就业问题的计

划。政府已经开始拟定一个项目，建立种族暴力统一国家统计程序。政府还对调查结果作出反应，拟定了新闻媒介报道计划，因为调查结果表明报道往往有助于对土著人民、托雷斯海峡岛居民和少数民族产生成见和进行诋毁。政府还开展了一场全国性的运动，在体育和文娱界著名人士的支持下，提高青年人中对人权和反种族主义原则的认识。另一项计划将向雇主作示范，告诉他们从按照反歧视立法以及改善劳资关系和提高生产率的角度出发有效地管理文化背景不同的劳动力的优点。一项“姐妹学校”计划将通过有少量或没有土著儿童或托雷斯海峡岛民儿童的学校与有大量这样的儿童的学校之间培养联系来促进宽容。

20. 澳大利亚政府已经提出主办 1993 年关于国家机构在与种族主义斗争中的作用国际研讨会。澳大利亚坚决致力于实行《世界土著人民国际年》的目标，并已协助国际年的准备工作，特别是通过将一名官员借调给日内瓦人权事务中心来协助这一准备工作。

21. 澳大利亚政府根据《消除一切形式种族歧视国际公约》规定的义务制定了法律，通过利用民事补救法和刑事罪来与种族诽谤进行斗争。1991 年澳大利亚加入了第一个《公民权利和政治权利国际公约任意议定书》，目前正在采取措施使它能够根据《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或惩罚公约》和《消除一切形式种族歧视公约》发表适当的声明，允许个人求助于这些公约的监督委员会。他的代表团希望大会将通过对后一个公约提出的修正案，以便能够从经常预算中为消除种族歧视委员会提供经费，并为禁止酷刑委员会采取类似措施。

22. 在澳大利亚，1992 年是公民投票 25 周年纪念。在那次公民投票中，百分之九十一的绝大多数澳大利亚人投票赞成修改宪法，以便使土著人和托雷斯海峡岛居民能够被列入全国人口普查，并授权政府与各州政府合作为他们制定法律。1967 年公民投票标志着这样一个新时代的开始，即澳大利亚人认识到并懂得必须纠正土著人民流离失所的悲惨历史。目前土著澳大利亚人和非土著澳大利亚人之间的和解进

程是 1991 年 9 月开始的。这个进程受由 25 名著名的土著和非土著澳大利亚人组成的委员会的指导。该委员会的目标是：促进更深刻地了解土著人和托雷斯海峡岛民的历史、文化和过去被剥夺的情况，以及纠正这种继续存在的不利条件的必要性；促进澳大利亚各级政府致力于合作，以便逐步满足这些人的愿望和纠正他们的不利条件；以及与他们和更广泛的社区进行磋商，看是否要用一项正式文件来推进和解。

23. 和解进程中的一个基本内容将是澳大利亚政府对皇家专门调查委员会关于土著人死于监禁报告作出反应。该委员会研究了 1980 年至 1989 年间死于监禁的 99 名土著人和托雷斯海峡岛民的案例，并得出结论，认为他们死亡的原因不是孤立的暴力行为的结果，而是因为他们是在收容机构的种族主义和歧视的受害者。皇家专门调查委员会提出了力求对影响土著人和托雷斯海峡岛民生活的政策实行改革的 339 条建议，除一条外，其余的全都得到政府的支持。政府将研究如何使这些人能够得到土地、解决资产滥用问题、获得更好的就业和教育机会以及向他们提供援助支持他们社区内的经济企业。

24. 对土著人民来说，另一个重大的事态发展是澳大利亚高等法院裁决承认土著人和托雷斯海峡岛民的故土土地权形式。国际法学家和历史学家认为这一裁决是在对公有故土土地权原则的普通法解释方面向前迈进的重要一步，结束了无主地的种族概念。不过，高等法院的裁决造成了某些不确定因素，因为它既没有明确说明这些权利的性质，也没有说明它们与其他权利的关系。

25. 讨论中的问题可以列入土著人民自决权利的更大范围内。澳大利亚是支持将自决概念列入土著人民权利宣言草案的少数几个国家之一。自决是适用于各国人民的一项原则，是享受所有其他人权的一个必不可少的成分。但是这一权利的行使实际上局限于非殖民化范围，因为前殖民地已经获得独立，并成为主权国家。如果自决意味着完全独立，那么各国就很难让争取自决的许多群体，包括土著人民行使这一权利。尽管如此，在非殖民化后时期内不能让自决权削弱，而应当使之适应不断变化的

形势。

26. 1989年,当时的澳大利亚常驻代表 Wilenski 博士曾说过,自决权不是靠某项单一法就能实现的,而是涉及各国人民和个人充分参与管理他们的政治进程的持续权利。土著群体必须克服阻碍他们充分地民主参与政治进程的障碍。然而他们的自决权必须得到承认,不过对它应取何种形式不作确切规定。

27. SERGIWA 先生(阿拉伯利比亚民众国)说,联合国非常重视消除破坏人民间的平等和人的尊严原则的种族主义和种族歧视。因此,许多国际文书重申种族主义和种族歧视是危害人类罪。不过,尽管国际社会通过了几项公约来促进消除这种行径,并且尽管提出了一些倡议,诸如宣布了两个十年,但是许多人民仍然是这种无耻政策的受害者。

28. 在南非,比勒陀利亚政权仍然建立在种族隔离的基础上,这是联合国和全世界的耻辱。虽然最近采取了一些受欢迎的行动,诸如释放政治犯,使非洲人国民大会合法化以及修改了某些种族歧视法律,但是种族隔离制度仍然是引起利比亚政府极为关切的一个原因。西斯凯的灾难性事件要求将如此多的无辜平民百姓被打死的责任归咎于南非政权。这个政权必须采取一切必要措施为建立民主的和无种族歧视的政府打下基础,使全民普选权、公民权和国民身份得到保障。在这样一个国家成为现实之前,阿拉伯利比亚民众国支持保持国际社会对比勒陀利亚政权实施的制裁。

29. 在被占领的巴勒斯坦领土上,犹太复国主义实体继续对当地居民实行种族歧视政策,这种政策的基础是一些立法措施,诸如为促进犹太人向巴勒斯坦移居而制订的《1950年回归法》和《1952年公民资格法》,以及其他一些使没收土地合法化的措施,以便建立犹太人定居点,从而损害巴勒斯坦人民。其目的是通过大规模驱逐、拆毁房屋和村庄、取缔巴勒斯坦人的文化特性和控制他们的水资源来消灭巴勒斯坦人民,自从1987年民众起义开始以来,这种局势已经更恶化了。

30. 《向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年》即将结束,不仅它的目的

没有达到,而且种族主义的新表现已经出现,诸如在一些欧洲国家对迁移工人的排外情绪越来越嚣张。为此,他的代表团重申支持第 1992/13 号决议,这一决议是经济及社会理事会在它的 1992 年实务会议上通过的,该决议建议,大会应在 1993 年宣布向种族主义和种族歧视进行战斗的第三个十年。

31. 虽然他的政府欢迎在《第二个十年行动纲领》的框架内进行的活动,但认为必须完成与第二个十年前半期有关的但因缺乏资金而未完成的活动。例如,努力促进会员国制订反种族歧视法的情况就是如此。参与反对种族主义和种族歧视的斗争的各团体和机构之间还应当加强合作。

32. 他希望在大会本届会议上,将找到解决妨碍消除种族歧视委员会工作的财政问题的办法,并支持应通过联合国的经常预算为委员会的活动提供经费的建议。

33. 本组织应提供一切必要的办法,使特别报告员能够执行他的关于向南非种族主义和殖民政权提供政治、军事、经济和其他形式的援助对人权的享受所产生的不良后果的任务。在这一方面,他指出,他的国家遵循作为共有法的古兰经戒律,并认为各国人民在该法律面前都是平等的。因此,阿拉伯利比亚民众国感到自豪的是它没有以任何方式与南非种族主义政权即巴勒斯坦人民的压迫者进行合作。

34. SLABY 先生(捷克斯洛伐克)说,20 世纪行将结束,尽管联合国努力了几十年为驳斥种族优越论并使这一概念从各国政府的官方政策中消除作出了相当大的贡献,但是在世界上人们一再看到种族不容忍的各种表现,以致不发生侵犯人的尊严事件的国家反而被认为是仅有的例外。

35. 防止歧视及保护少数小组委员会指出,不幸的是在欧洲也可以看到这种表现在加剧。最通常的受害者是难民和移民,他们大都来自发展中国家。在这一方面应当提一提最近在罗斯托克和德国其他一些城市发生的事件,在这些地方即使当局已作出巨大努力,也未能防止对移民的种族仇恨行为的发生。虽然这些事件不仅仅发生在欧洲,但是应当提及这些事件,因为它们是给其他欧洲国家的一个警告信号,并且

因为正如德国外交部长所指出的那样，对寻求庇护者搞恐怖并不是大多数德国人的态度。

36. 这也不是捷克斯洛伐克政府的立场，但是这一立场未能防止国内发生尤其损害吉卜赛人的种族主义现象。已经有了对违犯捷克斯洛伐克在这方面的刑法典条款的人员进行刑事诉讼的案例。

37. 目前形势证实务必通过提高现行机制的效率来扩大联合国在防止种族主义和种族歧视方面的活动。消除种族歧视委员会已帮助促成《消除一切形式种族歧视国际公约》的许多缔约国的立法及其实际执行发生积极变化。指导各国政府制定进一步的反种族歧视立法的示范立法草案无疑也将有助于捷克斯洛伐克。

38. 当前影响消除种族歧视委员会的财政危机是众所周知的，并且除其他问题外，尤其使报告的提交和审议之间拖了很长时间。以捷克斯洛伐克为具体例子，情况是反常的：当它的第十次报告还在审议之中的时候，它的第十一次报告的提交日期却已过，而它的国家——并不能完全对此负责的国家——都被列入未提交两份或两份以上定期报告的 88 个“欠债国”之列。捷克斯洛伐克在不久的将来将提交一份综合报告，涵盖两份随后应提交的报告。在这种情况下，应考虑公约第 9 条规定的缔约国提交报告的定期性。

39. 委员会的负担过重，这与它的预算资金不足有关。在这一方面，捷克斯洛伐克支持根据 1992 年 1 月举行的公约缔约国第十四次会议上通过的决议修改公约第 8 条第 6 款的有关规定。

40. 执行国际人权文书的机制是保护个人的人权的最有效办法之一，为此，他的政府承认，根据公约第 14 条委员会在这方面的能力。他的国家不反对建立新的机制来促进更加坚持不懈地防止种族主义和种族歧视的建议，诸如在人权委员会设置一名特别报告员的职位来处理目前形式的种族主义、种族歧视和排外行为，以及开始执行向种族主义和种族歧视进行战斗的第三个十年。

41. 鉴于因南非取得进步而在《反对体育领域种族隔离的国际宣言》方面出现的问题,捷克斯洛伐克认为最可行的解决办法是暂停宣言的实施。这方面很重要的一步是防止歧视及保护少数小组委员会提出的如下建议,即终止关于向南非种族主义和殖民主义政权提供政治、军事、经济和其他形式的援助对人权的享受所产生的不良后果问题的特别报告员的任务,而任命一名小组委员会特别报告员,负责报告南非走向民主和社会正义的进展情况。

42. 由于中欧和东欧共产主义垮台致使分裂过程加快,各国人民自决权的项目对这一地区的国家显得非常重要,并且对其中的许多国家来说,它已成了一个非常麻烦的问题。在欧洲,用暴力手段解决人民自决问题总的说来引起了他的国家感到关切,因为这种解决办法有可能发展成更广泛的分区冲突的危险。因此,尽管出现了一些微小的有希望的迹象,但是必须牢记这种局势的脆弱性。

43. 自决权对捷克斯洛伐克来说也是非常重要的,捷克人和斯洛伐克人的共同国家的解体过程实际上是自决权的履行方式之一。捷克斯洛伐克外交部长指出,国家正在准备建立两个互相密切联系的主权国家,其办法是建立一个共同的经济空间,保持生活在两个共和国的人民之间密切的人员接触。他向委员会保证,用新的维系关系取代目前的联邦制度的工作将以尊严的和平的方式进行。

44. ANSARI 先生(巴基斯坦)说,尽管召开了两次世界会议,宣布了两个十年及其各自的行动纲领,开展了国际年,目前又拟定了向种族主义和种族歧视进行战斗的第三个十年行动纲领草案,以及尽管实际上普遍谴责这种罪恶,但几百万人继续成为各种形式的种族主义和种族歧视的受害者。应当指出,以针对迁移工人、移民和难民的排外行为和不容忍为表现形式的种族主义有增无已。

45. 他的代表团赞同秘书长的报告(A/47/432)中阐述的第三个十年行动纲领草案的大体方针,但认为种族歧视政策和做法的影响深深地渗入社会,并造成社会-经济不平等,这种不平等甚至在有组织的歧视消除后还继续存在。因此,在第三个十年

里更具体地研究种族歧视政策和做法造成的经济后果也许是有益的。

46. 塞尔维亚人对波黑人民的侵略以及塞尔维亚的“种族清洗”运动是最恶劣的种族主义和种族歧视的实例。在大会全体会议的一般性辩论期间,巴基斯坦外交部长呼吁建立一个国际法庭来起诉和惩罚那些对塞尔维亚部队所犯的战争罪,包括“种族清洗”这种灭绝种族的做法负责的人,并且巴基斯坦欢迎通过安全理事会第 780 (1992) 号决议,该决议要求建立一个专家委员会来收集前南斯拉夫领土上所犯的严重违犯行为的证据。这应当被看成是导致审判那些对“种族清洗”这种可恶的和灭绝种族的做法负有责任的人的第一步。

47. 南非的暴力形势最终导致 1992 年 6 月 17 日博伊帕通大屠杀惨案,而南非当局没有作出适当反应来调查这种暴行的原因以及对保安人员共谋与插手了这一事件的指控,对此他的代表团与非洲人国民大会(非国大)一样感到失望。1992 年 9 月 6 日在比晓和西斯凯 28 余人被打死,使局势进一步恶化。积极的事物必须加以巩固和提高,这样在南非消除种族歧视和种族隔离的目标就能达到而大会再死人了。秘书长采取了一项鼓舞人心的主动行动,委派他的特别代表去南非与有关各方讨论可能有助于结束暴力并创造条件恢复因发生暴力而中断的谈判进程的措施。

48. 巴基斯坦支持有关对南非实行制裁的大会第 46/79 号决议,并支持英联邦国家和不结盟运动作出的制裁决定。不过,必须对南非保持适当的压力,直到它取得的进步明确表明出现了 1989 年大会第十六届特别会议通过的《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》中规定的深刻而又不可逆转的变化。

49. 关于因公约缔约国不履行财政义务而使消除种族歧视委员会面临的严重财政问题,他的代表团希望,在公约第 8 条第 6 款加以修正并在第 8 条中增加新的第 7 款后,情况将会改善。

50. 将于 1993 年 6 月召开的世界人权会议将是集中讨论所有各种形式的种族主义和种族歧视问题的一个极好机会。

51. SENE 先生（塞内加尔）说，破坏人民和国家和谐的种族主义和种族歧视是对国际和平与安全的一种威胁，并且势必产生偏见和神话。他的代表团参加了向种族主义和种族歧视进行战斗的两个十年行动纲领的执行，因此认为，同这些罪恶的斗争必须在思想、教育和培养人方面进行。考虑到 1988 年 10 月人权事务中心组织的对种族主义和种族歧视的全球磋商所取得的成果，极为重要的是在国际、区域和国家一级举办这种讨论会，让非政府组织以及专业协会和体育协会的代表参加。

52. 联合国在动员国际社会反对种族隔离方面已经做了重要工作。尽管正式废除了种族隔离法律，但必须指出，暴力有着新的发展，南非的黑人多数没有充分享受公民权利和政治权利或个人自由。南非政府作为《全国和平协议》的签署方必须结束对黑人城镇加剧暴力行为，释放政治犯，取消班图斯坦法和教育与保健方面的歧视性法律，并与邻国建立信任关系。南部非洲发展合作会议（萨德克）发言人也必须继续努力缩小有关各方立场间的差距，以便在统一的、无种族歧视的、民主的南非得以建立之前促进建立一个过渡政权。即使种族隔离在也许不太遥远的将来永远不再存在，但压迫造成的伤害、创伤和影响将继续存在，所以必须帮助青年人和儿童克服教育、文化和文明的民主习惯方面的障碍。

53. 联合国为了向种族主义和种族歧视进行战斗所做的工作不能简化为法律问题或几十年来起草的法律文书，因为这一工作体现在许多活动之中，这些活动每天都要求人们在面对仍然是当今现象的时候，始终坚定地承担道德义务。联合国不应仅起斟酌决定的作用，而必须帮助消除或揭露明目张胆的种族主义形式，如种族隔离，以及其他更巧妙的形式，诸如目前在前南斯拉夫不断激增的那些形式，还有对民族、宗教和语言上的少数以及迁移工人的不容忍、排外行为或偏见的任何表现。换言之，必须通过宣传和教育提高觉悟，解释促使普遍尊重人权所需要的条件和相互关系，并谴责具体的违犯行为。

54. 对消除种族歧视委员会面临的财政困难必须找到一种紧急解决办法，该委

员会是保护人权机构中极其重要的监督机构。

55. 戈雷-阿尔马迪斯纪念碑已在达喀尔建成，在它的周围将建造一个关于奴隶制度的博物馆和一个人权文献中心。那里已经有一个南非民主选择研究中心，是南非知识分子于1987年建立的，还有“米唐大学”，它提供有关伟大文明、宗教、艺术学派和发展经验的教育，作为对全球文化和人文研究对话的贡献。

56. 最后，鉴于联合国的目标是不分种族、性别、语言或宗教促进尊重人权，他相信，将于1993年6月在维也纳召开的世界人权会议将讨论种族主义和种族歧视问题，并将通过有关这一问题的建设性决定。

下午 5 时零 5 分散会。